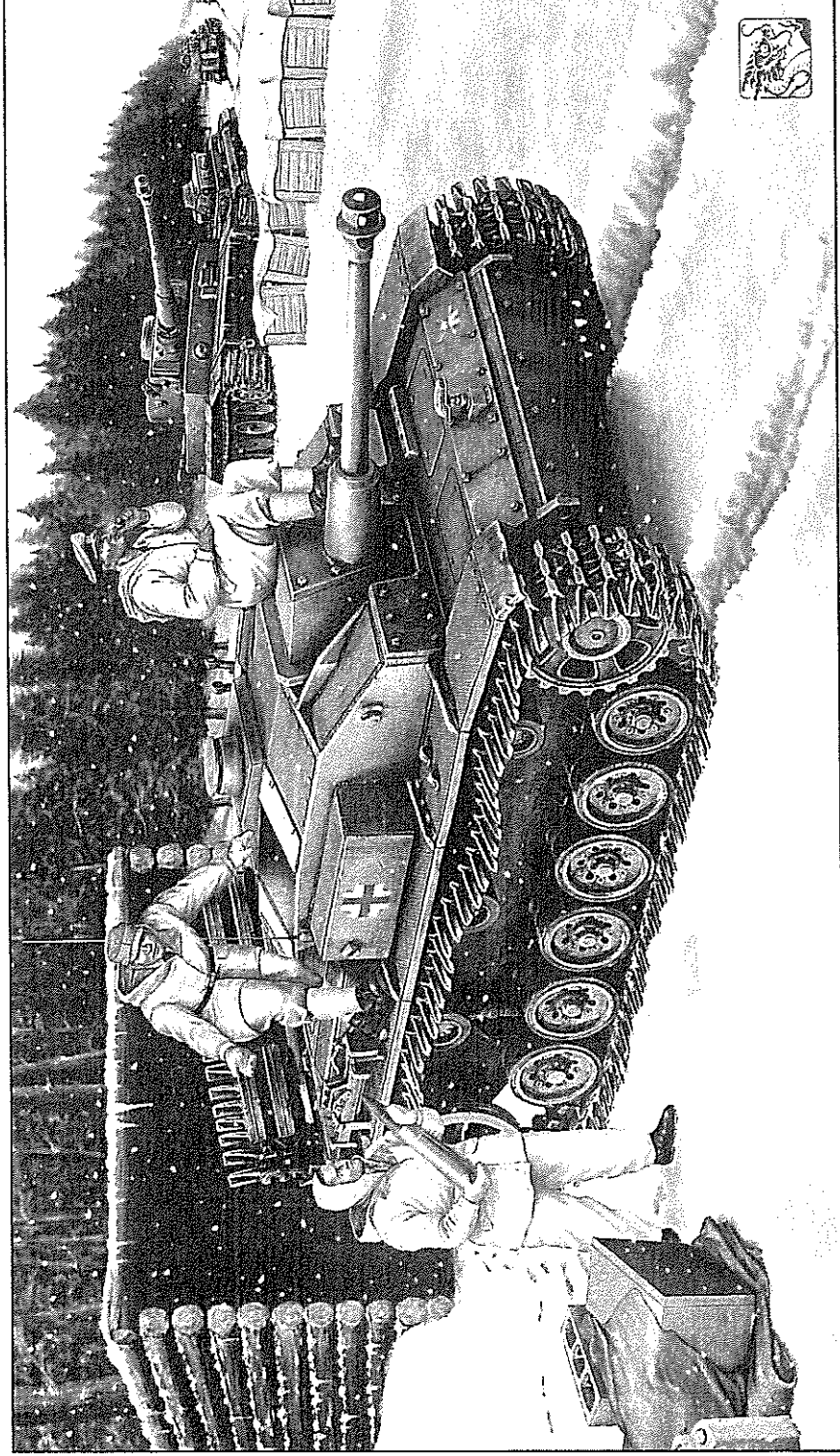
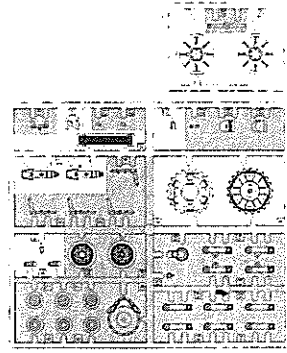


Stug III Ausf. F/8

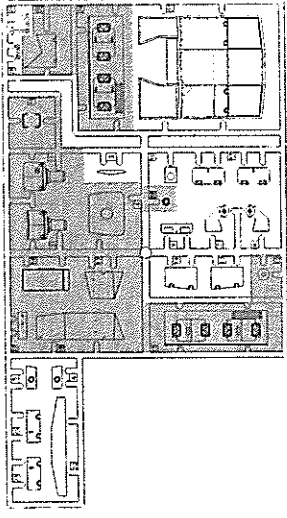
1/35 IMPERIAL SERIES
 Kit No. 9013



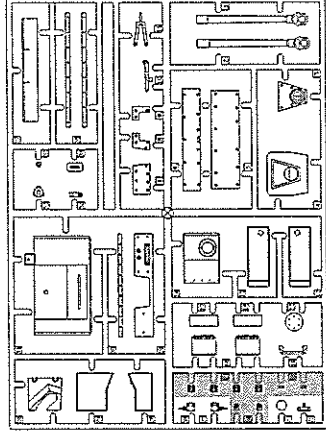
Bx2



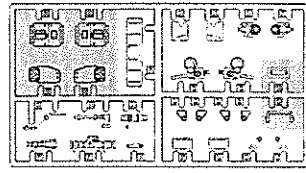
C



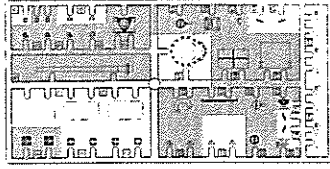
E



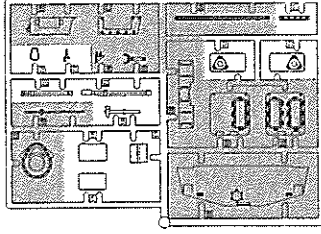
F



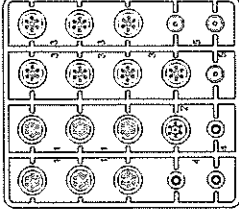
Hx2



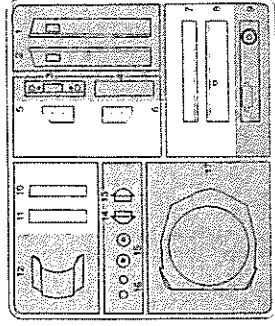
I



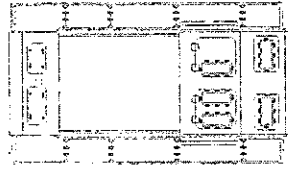
Dx2



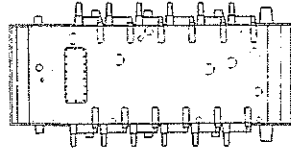
b



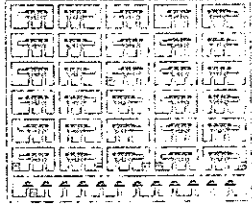
A



J



Gx8



この部品は使用しません。
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces à ne pas utiliser.
 Parti non utilizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はとまもを閉めて換気に気を付けましょう。
- 塗料指定の顔料はグンゼ産業・Mr.カラーの商号です。接着剤や塗料は入っていない商品の列にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、各部分にはカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をこらなくください。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen
- Der der Farbbezeichnung bedeutet die Fabriknummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbindstück eine Modellerschere verwenden und die ubersitzenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

注意

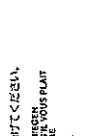
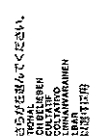
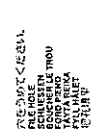
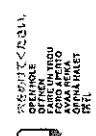
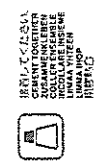
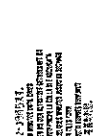
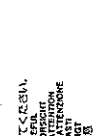
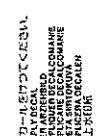
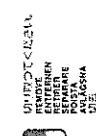
- 勿近火気使用時水或油蒸・並打開窓保持空気流通。
- 代表顔料是産業出品MR.COLOR 的顔料標號、不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部伴時、應用模型專用剪、並用削刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本機以下的說明。

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room
- of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included
- When you take parts off from the runner, frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file
- See the bottom of this column for the meaning of symbols

ATTENZIONE

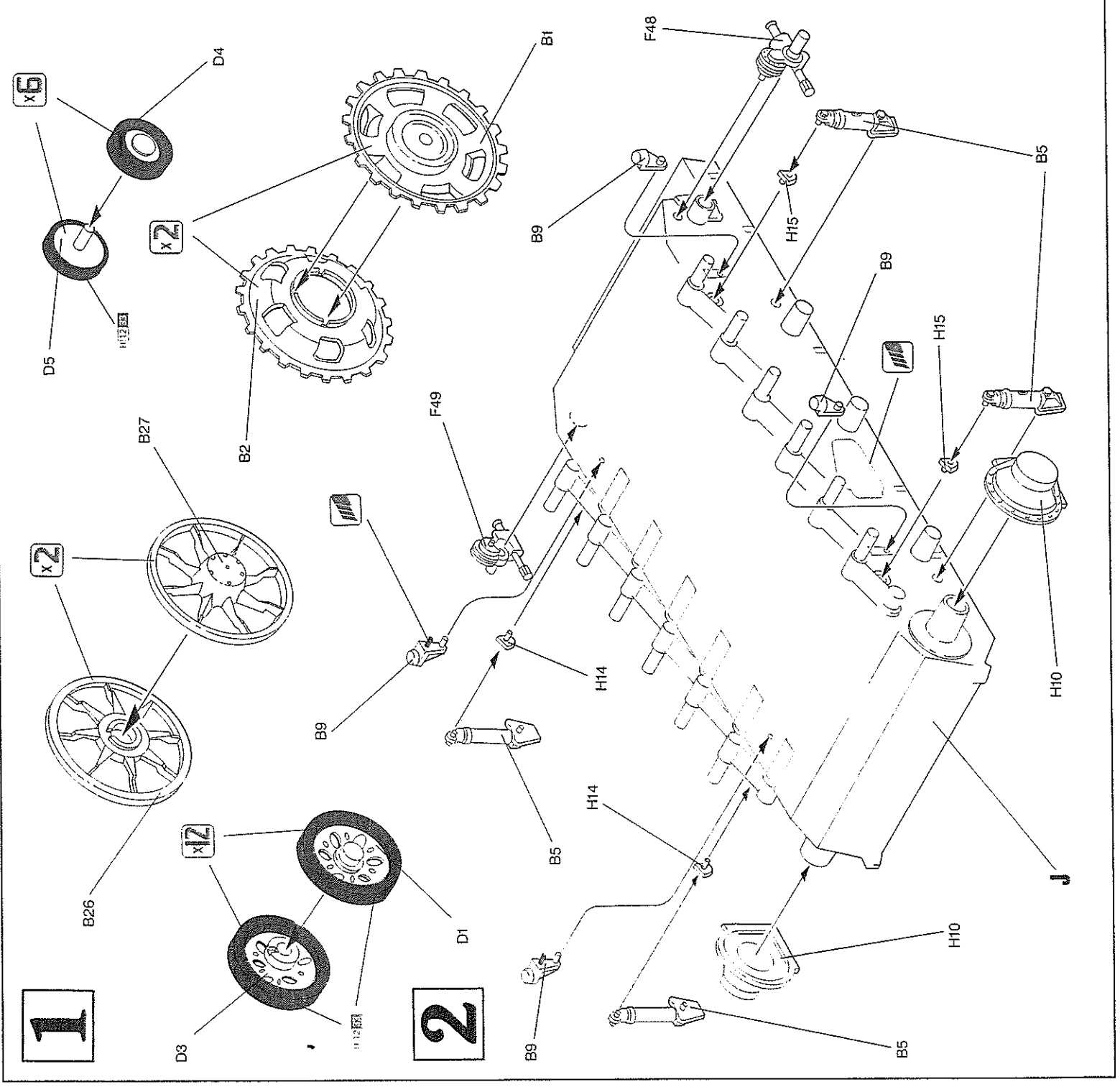
- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.



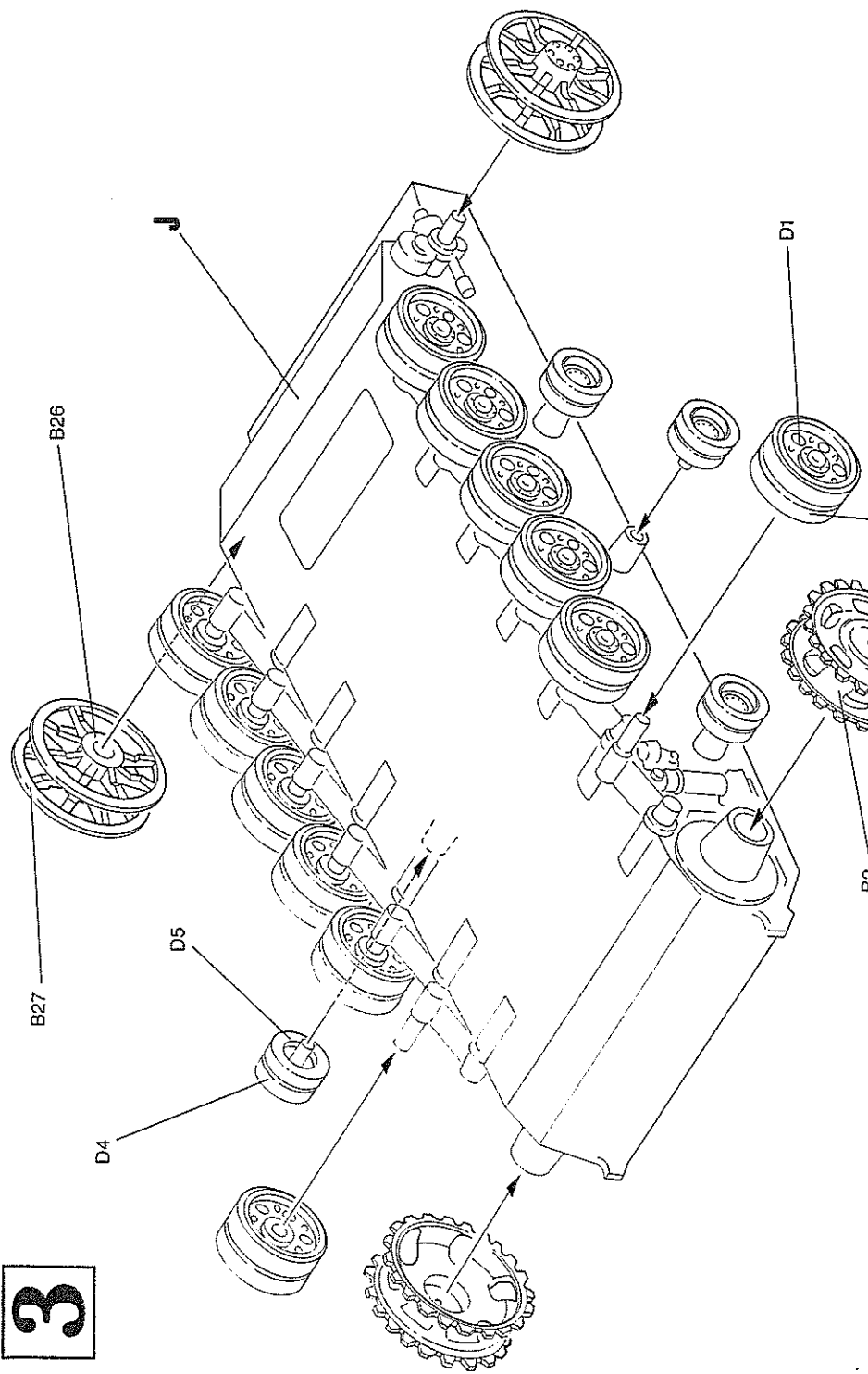
H [1] GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

GUNZE SANGYO MR. COLOUR

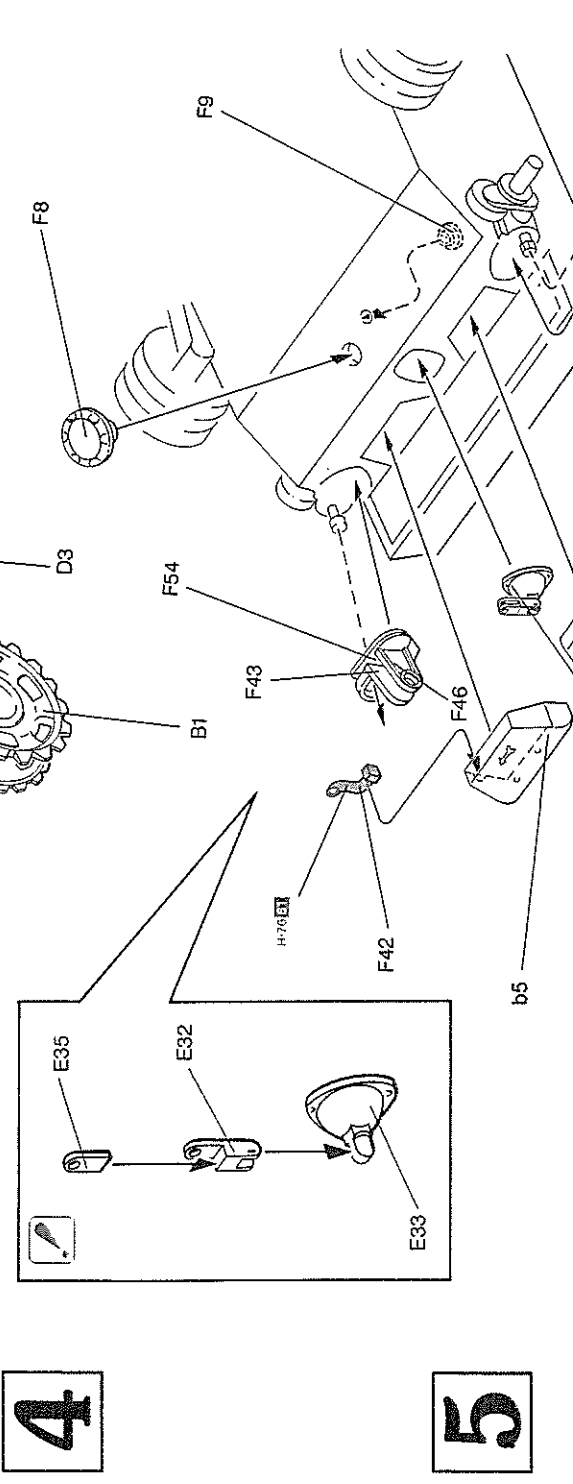
色番	色名	ROUGE	ROSSO	紅色
1508	RED	MATTWEISS	BIANCO OPACO	皎白色
1768	FLAT WHITE	MATTSCHWARZ	NERO OPACO	皎黑色
1749	FLAT BLACK	STAHL	ACCIAIO	黑銀色
1415	STEEL	FELD GRAU (1)	GRIGIO CAMPO	田灰色 (1)
1723	FIELD GRAY (1)	HOLZBRAUN	MARRONE LEGNO	木棕色
1735	WOOD BROWN	RLM SAND GELB 79	SABBIA RLM 79	RLM 砂濁79
1706	RLM SANDY BROWN 79	GEBR. EISEN	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
1406	BURNT IRON	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	芥鐵綠色
1710	KHAKI GREEN			



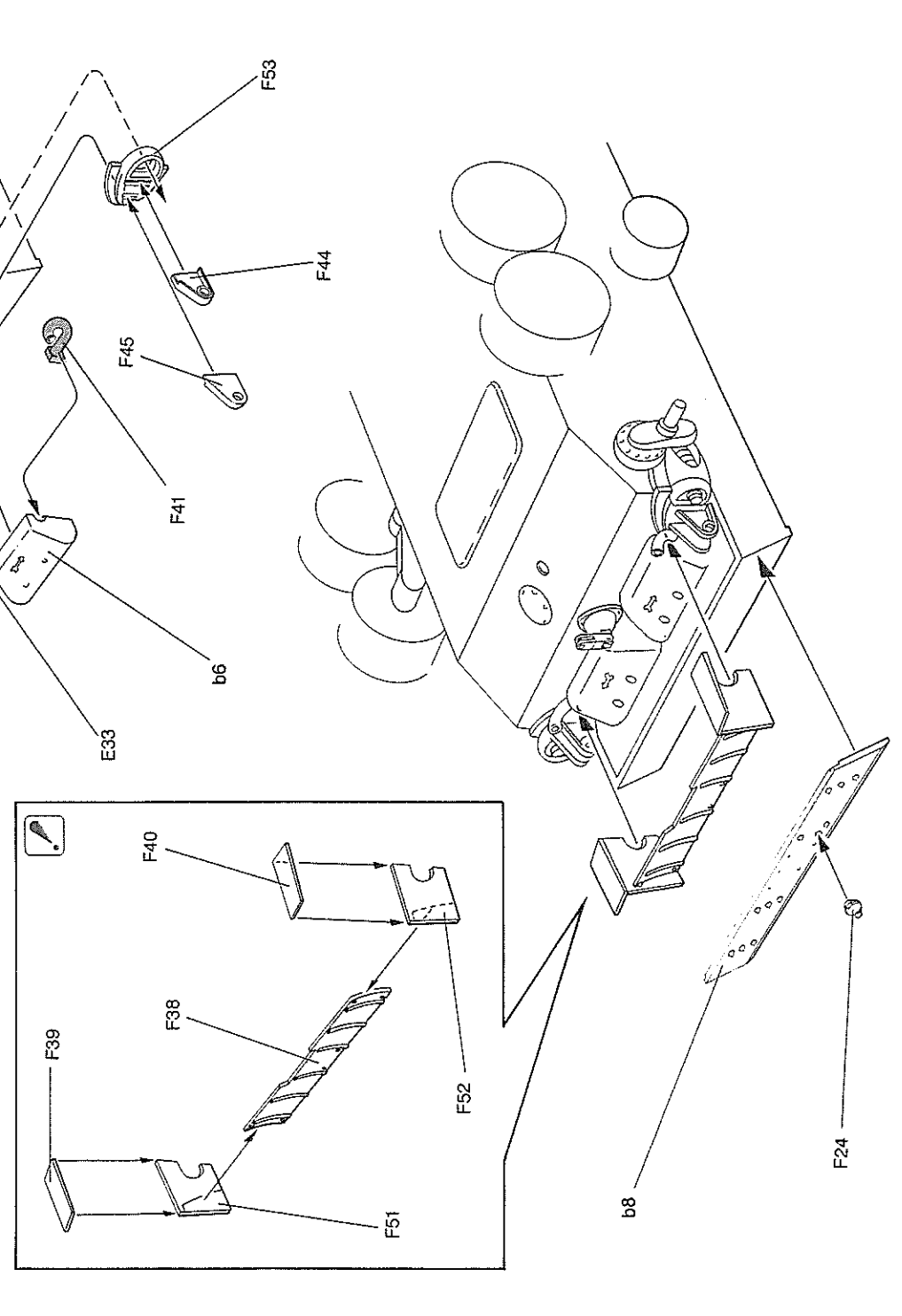
3



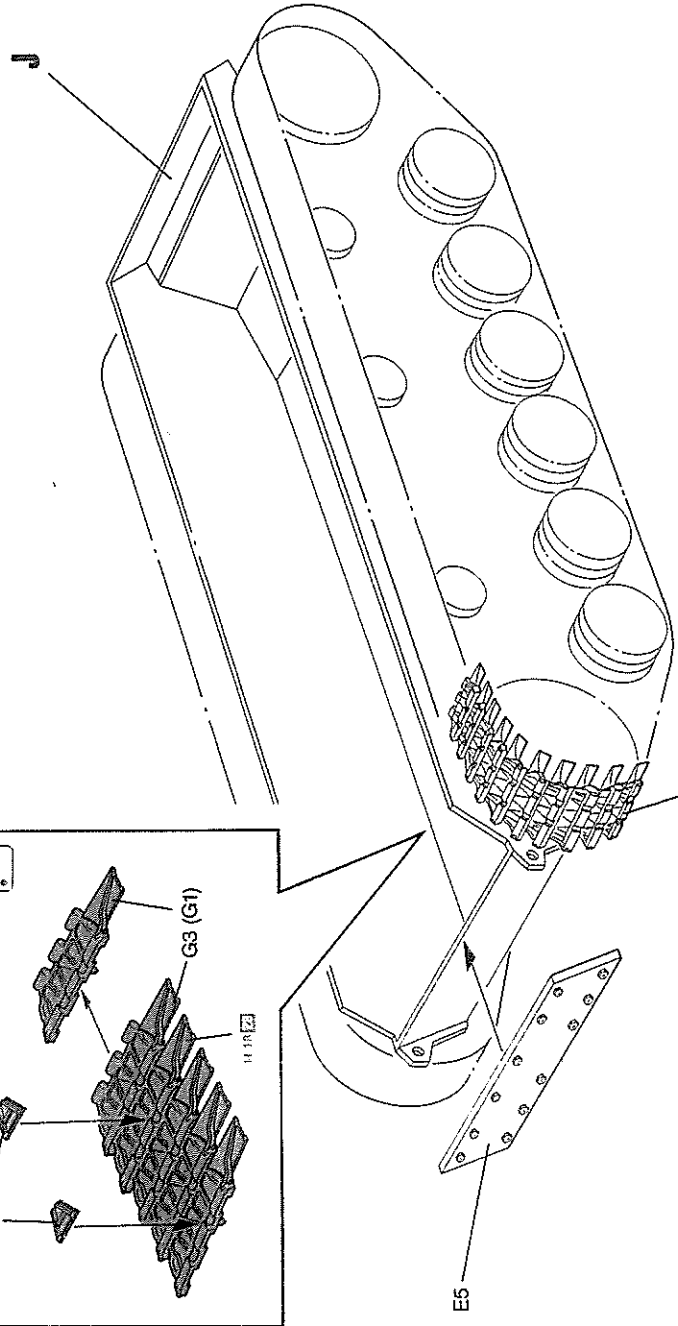
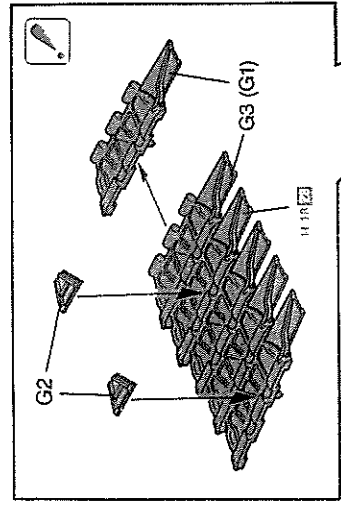
4



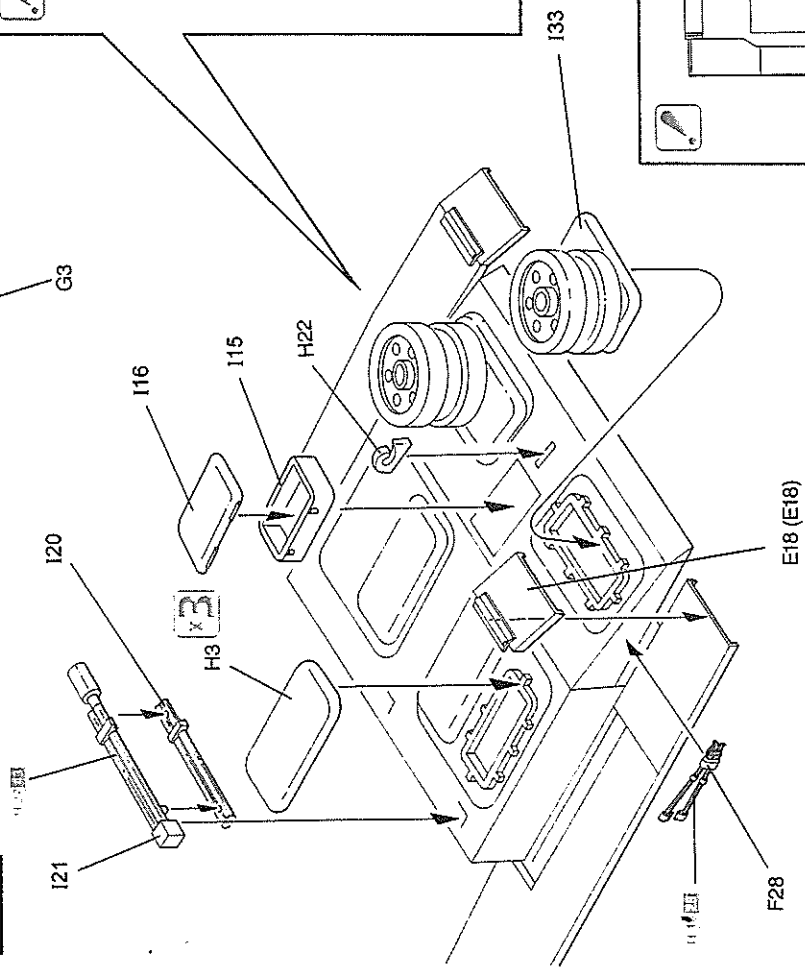
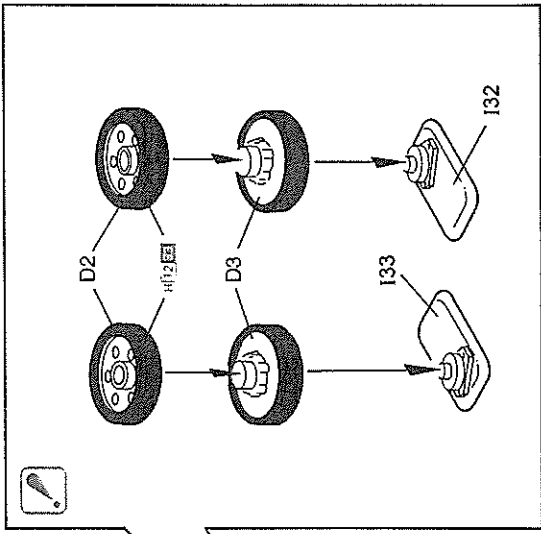
5



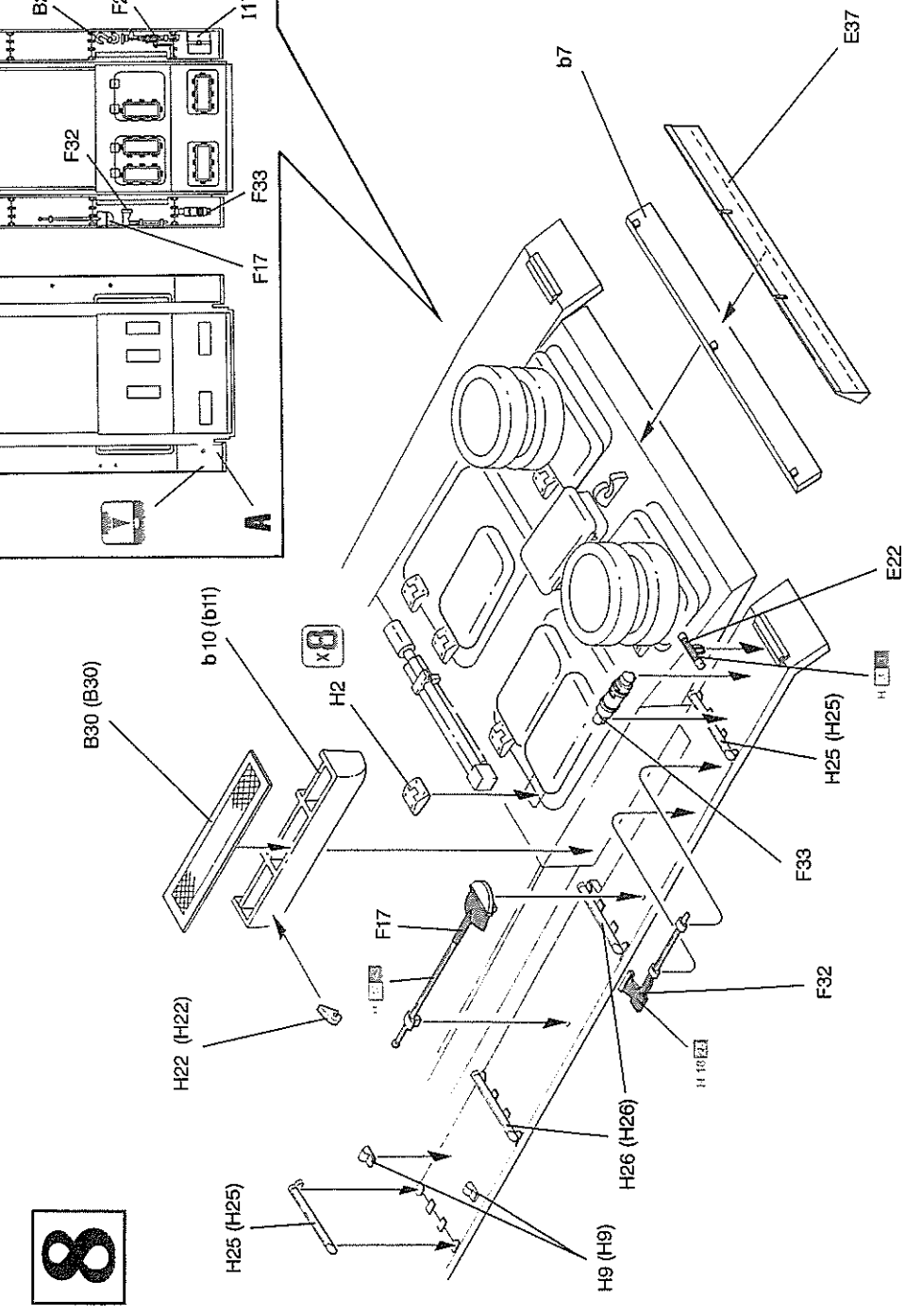
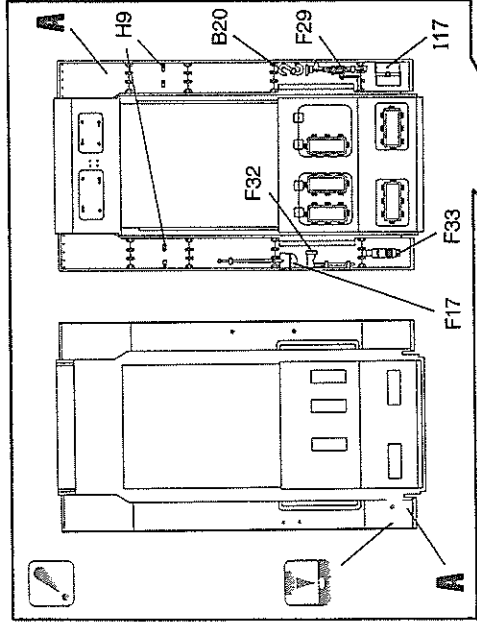
6



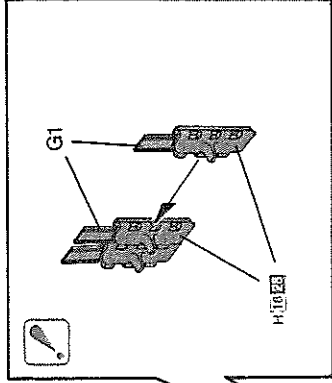
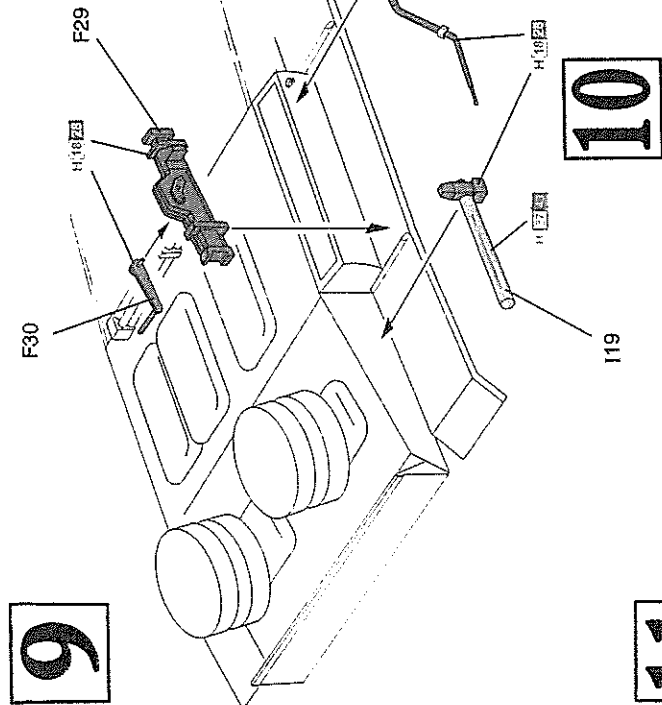
7



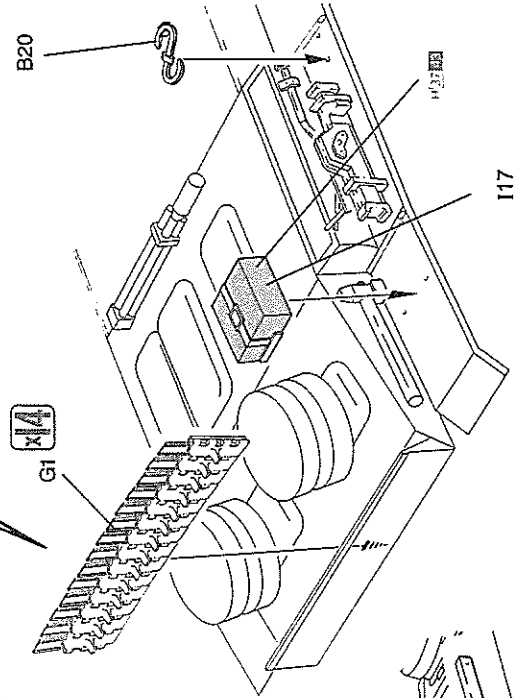
8



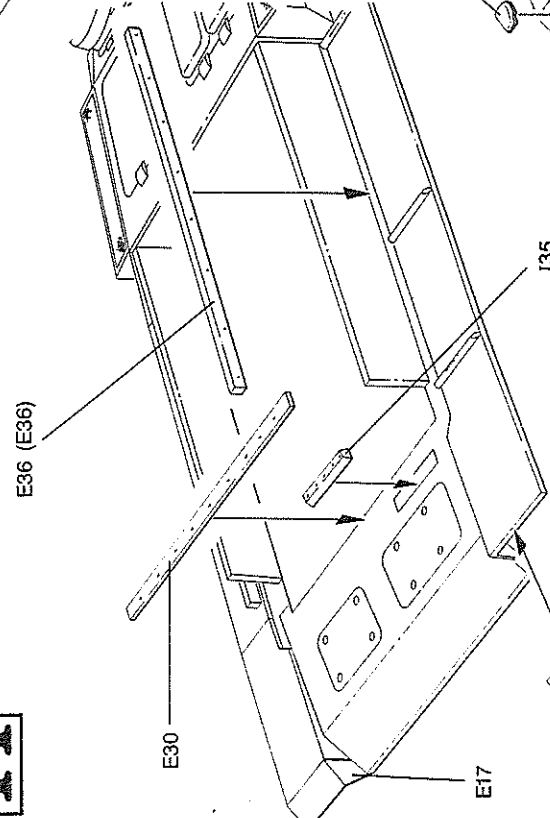
9



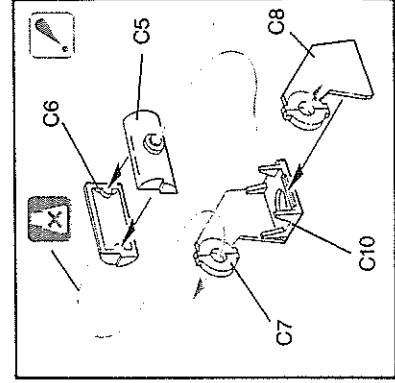
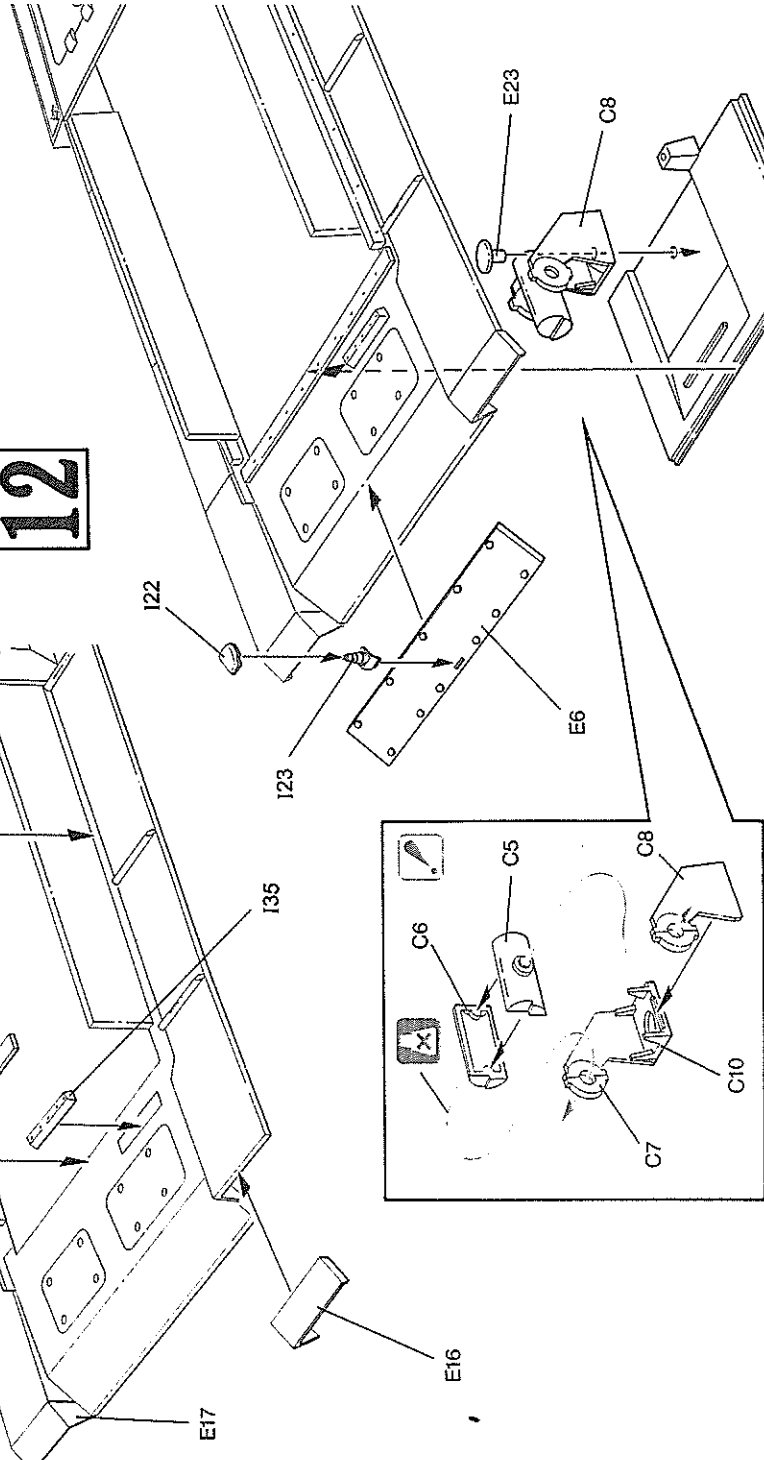
10



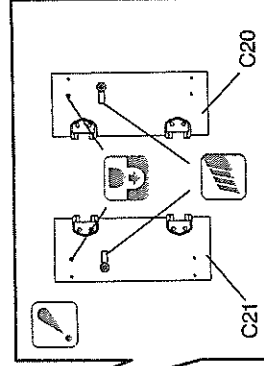
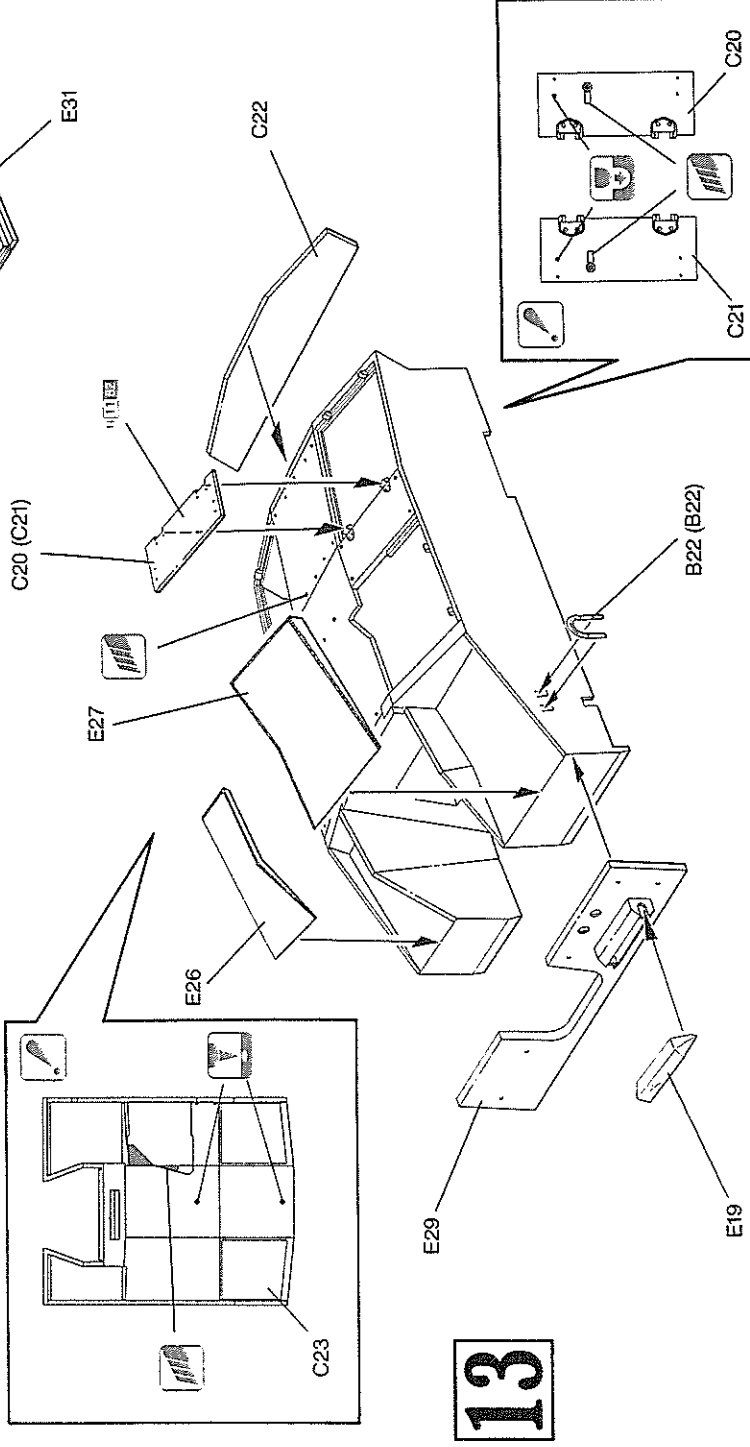
11



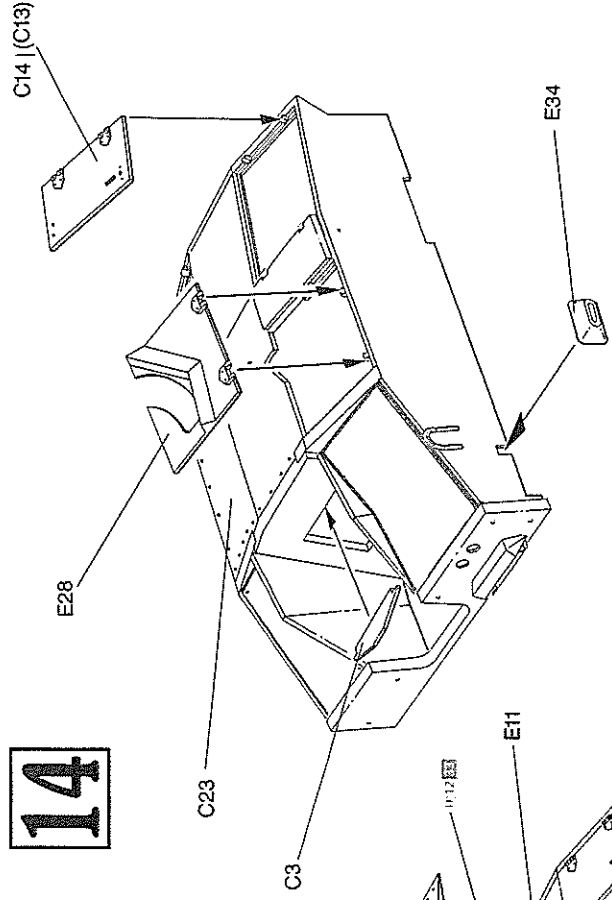
12



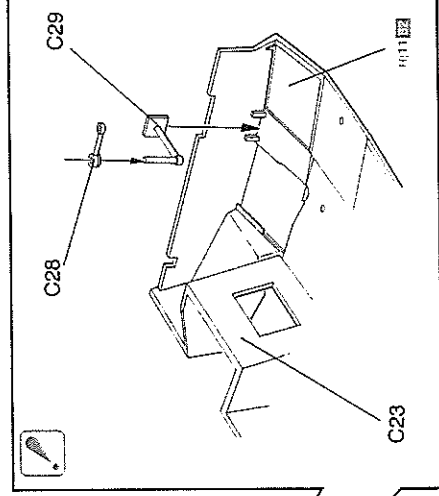
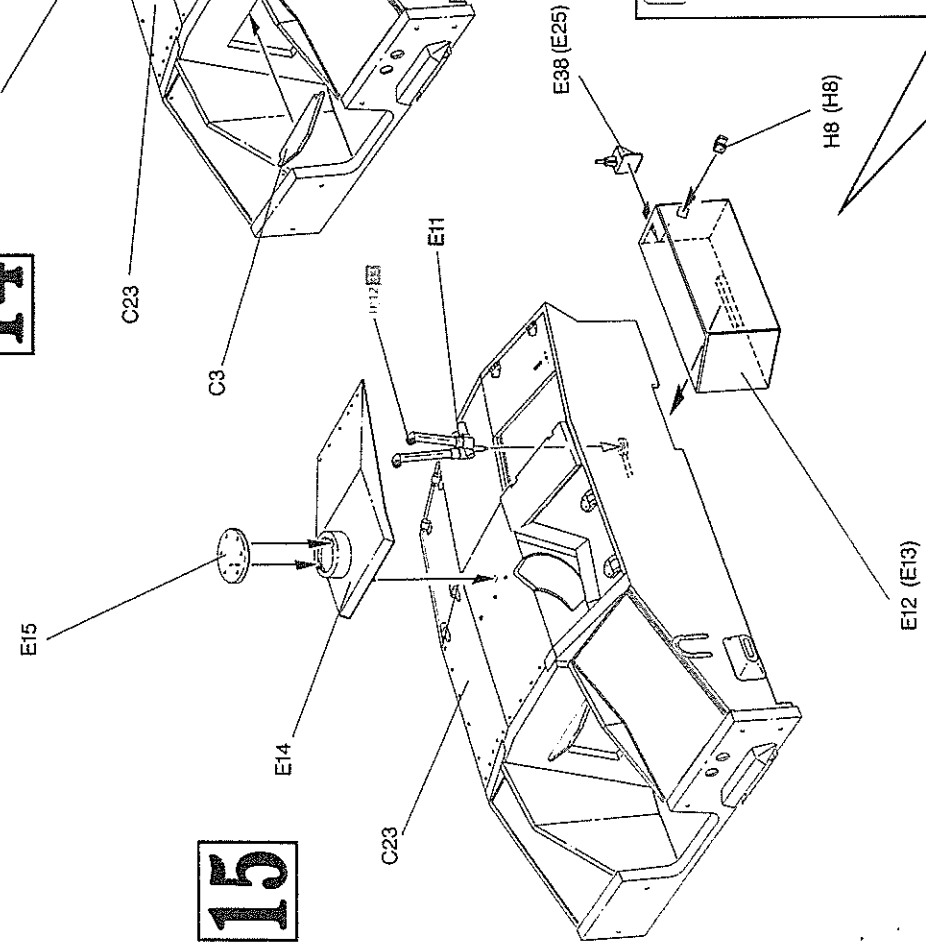
13



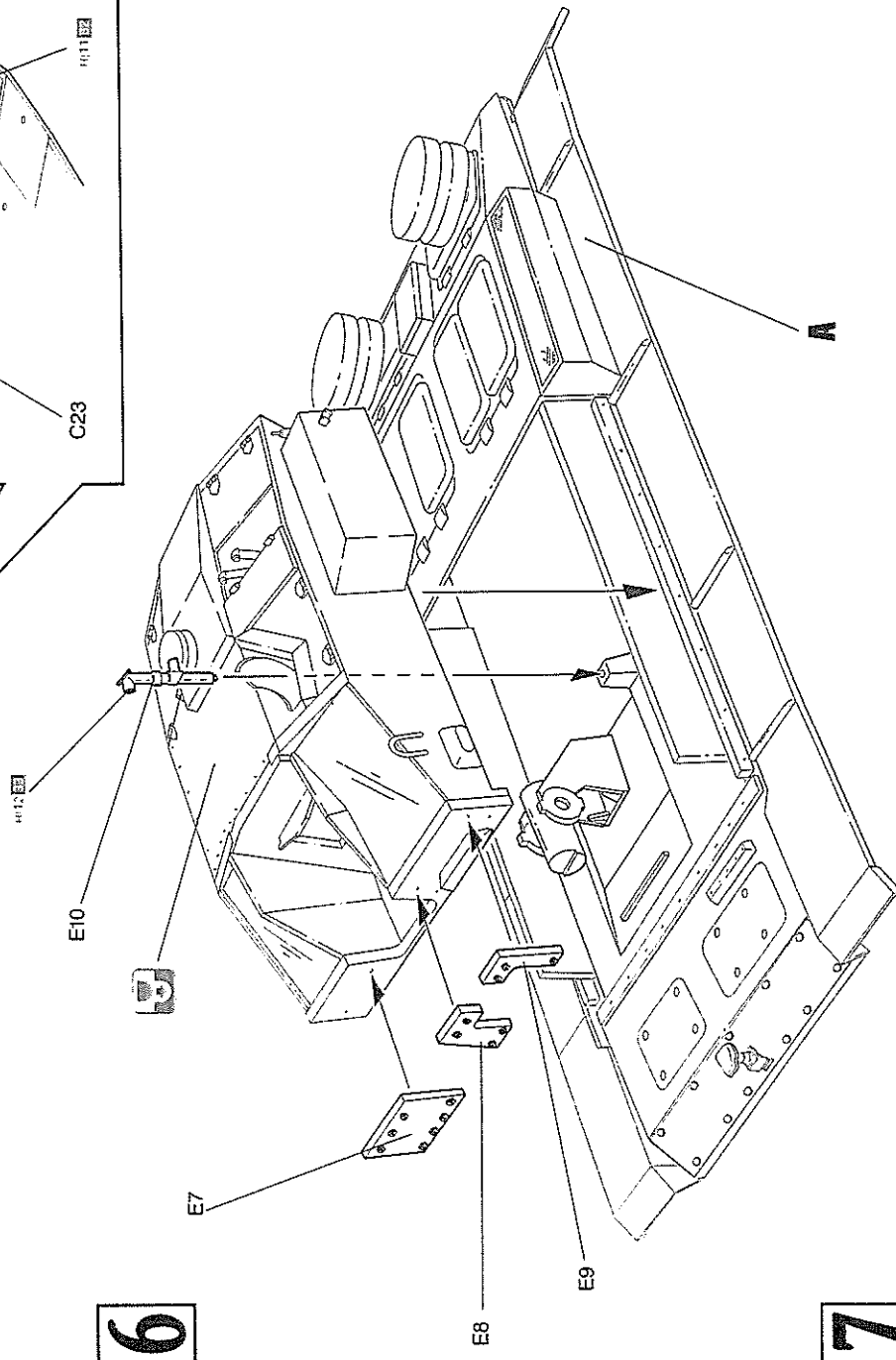
14



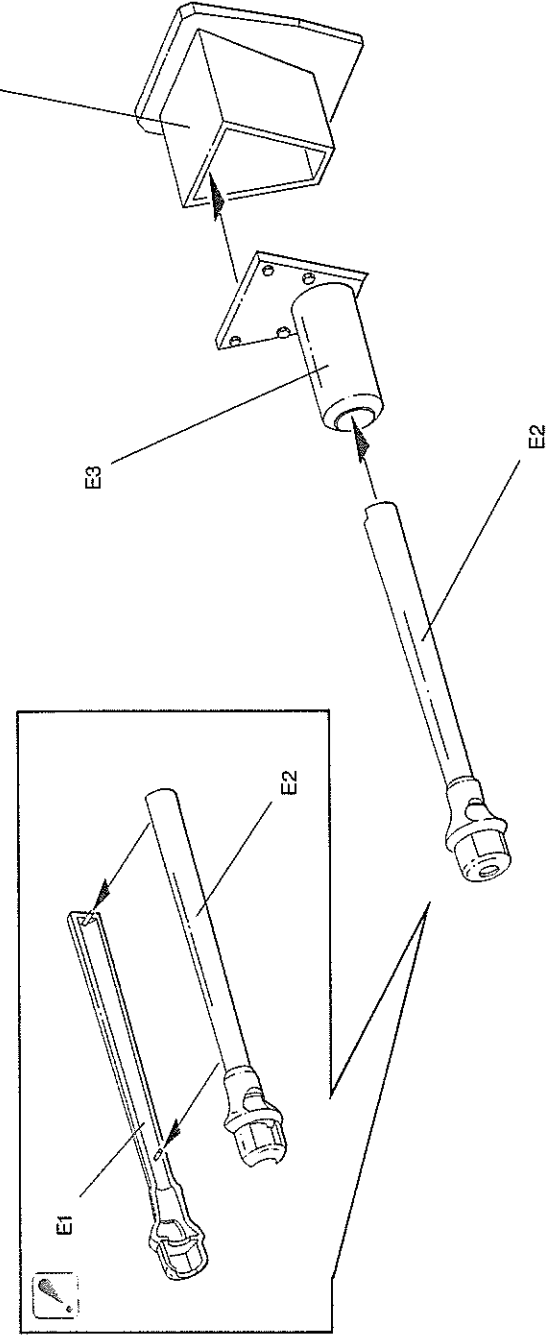
15

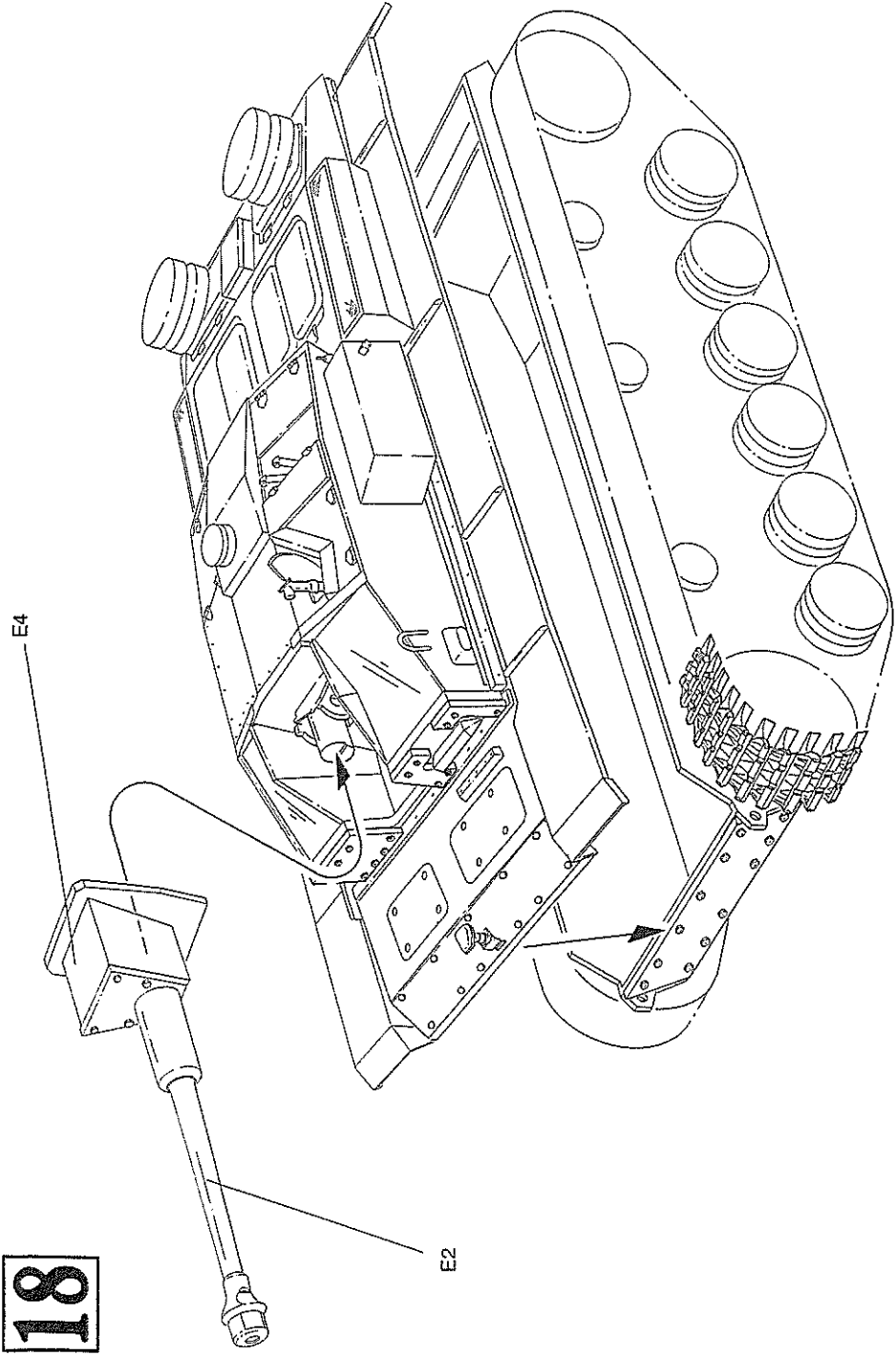


16



17





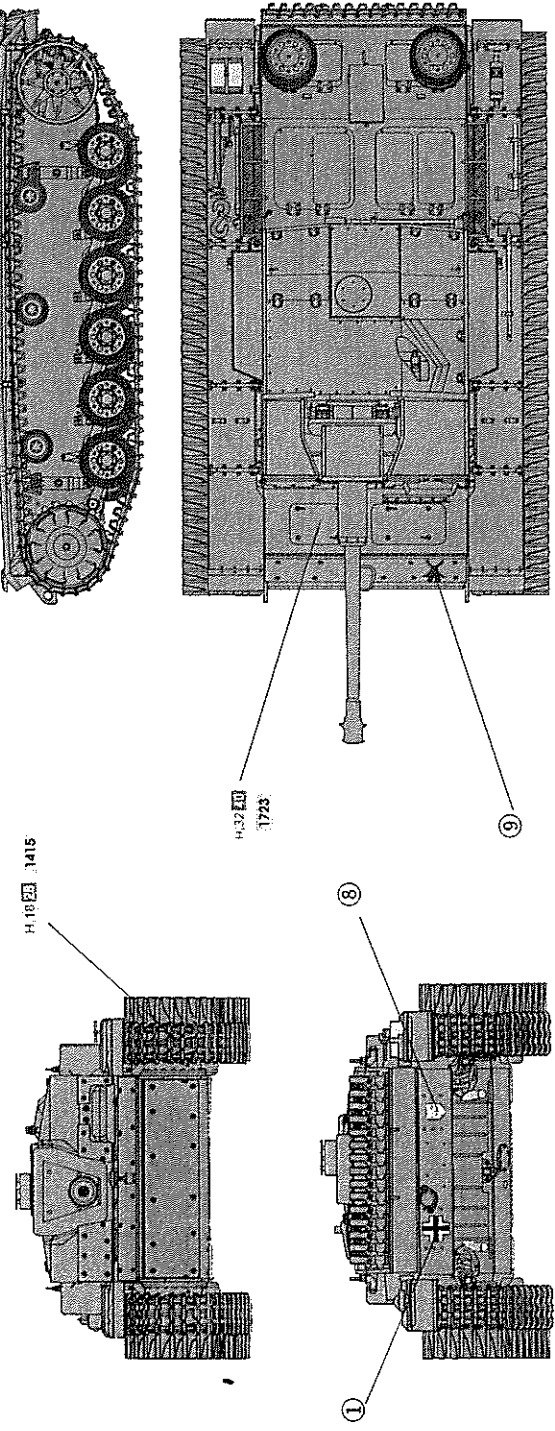
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture

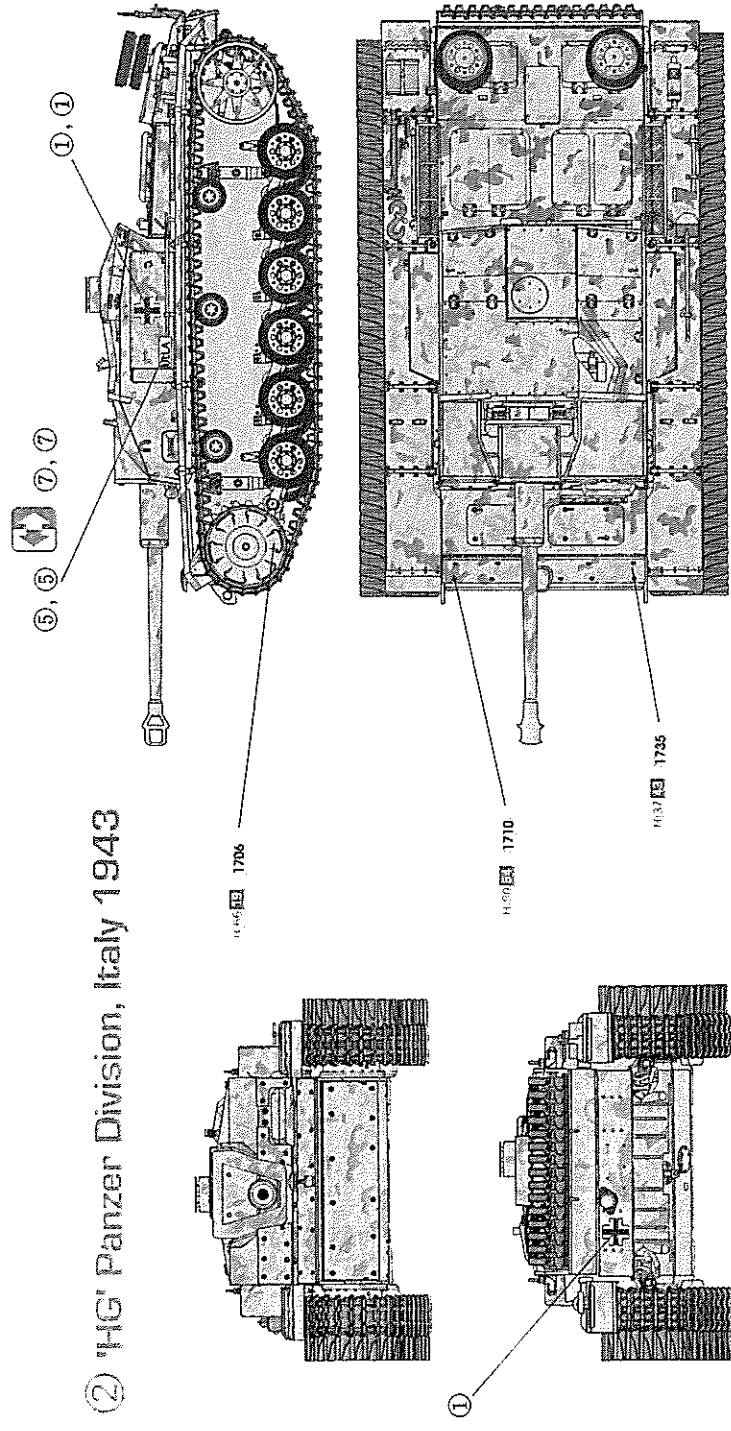
Marchio & Pittura

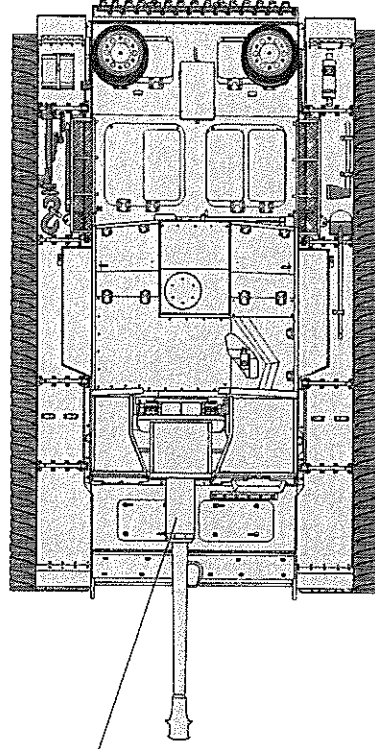
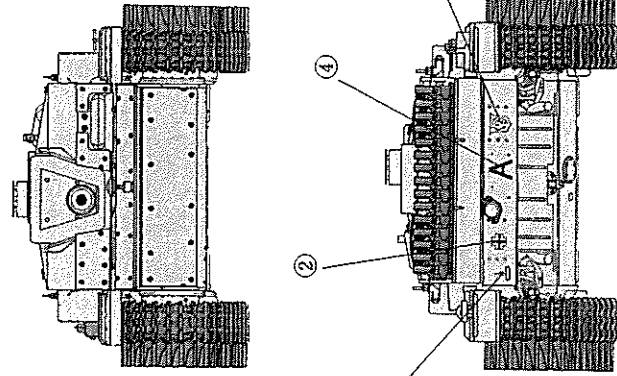
標貼及着色指示

① Stg Brg 912, Eastern Front 1944

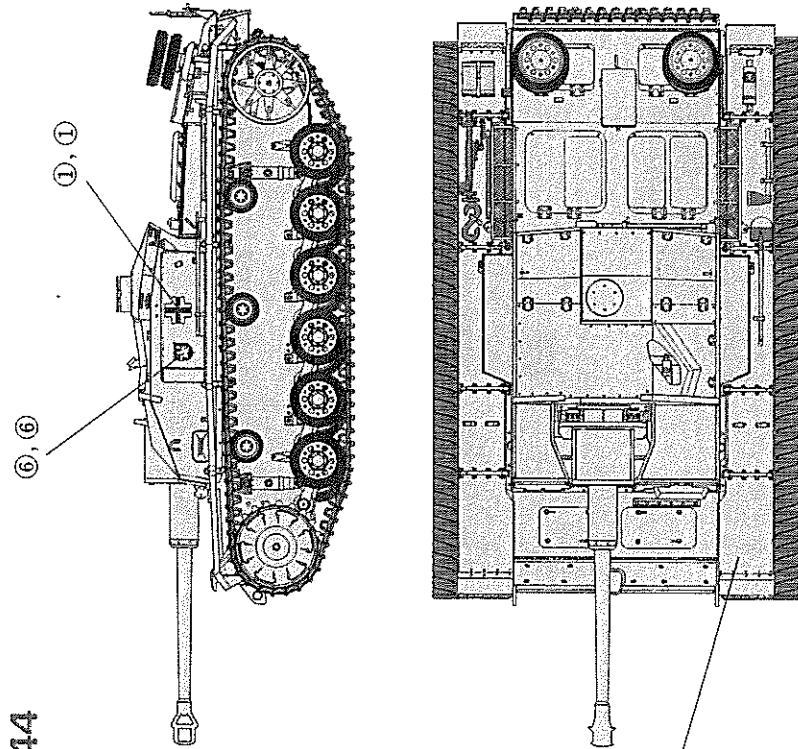
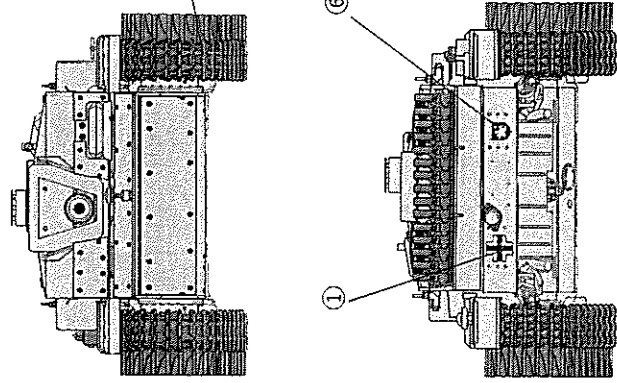


② 'HG' Panzer Division, Italy 1943





④ Stg Brg 243, Eastern Front 1943-44



■デカールの貼り方

- 1 デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください
- 2 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ氷またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浸かべます。
- 3 氷から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすします。
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内部の水分子や気泡を押し出します。
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Tragerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Anrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- 1 Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- 2 Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- 3 Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- 4 Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- 5 Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.



Copyright  1995
Printed in Hong Kong
9013-01

■Modo esatti per applicare le decalcomanie

- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno del foglio decalcomante e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno  allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso o le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando la decalcomante sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印花標貼的正確方法：

- 1 用濕布抹乾淨模型表面。
- 2 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸泡溫水之中的20秒。
- 3 用指尖試行觸摸標貼是否已脫離底紙，如是實實，則把標貼逐底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- 4 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布將標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- 5 標貼乾後，用濕布抹乾標貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。